especially parrots. Live parrots are kept in the villages and carefully raised for their feathers. They know the art of making parrots produce yellow feathers as has been mentioned in another section. Great herds of wild pigs feed in the fields and do great damage to the potato and manioc crops. The Chaná retaliate by hunting the thieves and eating their tasty flesh. They also do the same with deer, ant-bear, fox, hare, and similar four-footed animals. Monkeys, being great robbers of fruit, cause damage for which they have to pay dearly, as many are killed, their meat replacing the stolen fruits. [Sanchez Labrador, 1910–17, vol. 2, p. 258.]

136 [231] [826] [224] [262]

SHELTER

Terena houses, *ovokúti*, were built in a circle surrounding a central plaza called *nóneovokúti*. Villages, which varied in size, were built near sources of water and cultivable land. In the final stages of their stay in the Chaco, villages were not very permanent, as the Terena were on the move. The village, *oneu*, was not only a dwelling place but was also the primary political unit and the center of ceremonial life. Each household had its cultivated plot outside the village, and if these plots were at some distance from the village temporary brushwood shelters were thrown up for the night. The size and disposition of the houses gave no indication of the organization of the Terena into moieties or of the social importance of the chiefs.

361 [178] [362]

As the Terena no longer remember the type of house which they used in the Chaco, we must depend upon historical sources. Even historical sources give us but an indirect description of the Terena house. Sánchez Labrador[1] gives us a description of a Chaná house, and as he states that the Terena belonged to the Chaná people and lived near them there is some justification in assuming that the Terena house resembled that of the Chaná:

342 [127]

. The Chaná houses differ in type from Christian ones. Each house is from 16 to 20 yards (varas) long and 8 yards wide. The form of their structure is an arch, which is not supported by center pillars or columns. To sustain it, they use relatively long, thick sticks which make up the wall, the upper ends of which are curved inwards and tied together, but so that they do not touch. The height is about 5 or 6 yards. The houses have no ridges for the part which should be covered by the ridge is left open in order to let in light and to let out the smoke. That is why they do not close the arch completely. The whole framework is covered with a kind of thick long reed which they weave in a curious manner and place over the frame except for the opening. [Ibid., vol. 2, pp. 275–276.]

[1] [Work published in 1910–17, see bibliography, P. 69 -- Analyst]

From this account it would appear that the Arawak-speaking people in this area were no longer using the large oval-shaped straw-thatched house which is still used by many of the Arawak-speaking people to the north. The covering used may have been made from "piri," a species of bulrush, which the Terena still use for making mats. This type of house was easy to dismantle and move, which may account for the probable abandonment of a more permanent type of structure.

Sánchez Labrador then goes on to describe the inside of the house:

> Each captain lives together with his brothers and their kin in one house. . . . Every house has five doors, in order that no one should get in each other's way. There is one door at each end and three on one side. When it rains, they cover their doorways with mats of rushes. Near the doors are the fireplaces and kitchens, which are no more than three movable stones, which act as a tripod on which they place their curiously worked pots. The food is cooked without any other spices than water. At the back of the house are the beds, that is, mats spread over the floor. It is astonishing that although these people grow cotton they do not use hammocks. [Ibid., vol. 2, p. 276.]

In 1845, when the first groups of the Terena were already near Miranda in Brazil, we get a more definite description of Terena houses from Castelnau:

> In the village there are about 100 to 120 houses, joined to each other. They are long huts forming a circle around a big square. They resemble great "ranchos" covered with immense roofs of palm fronds. [Castelnau, 1850-59, vol. 2, p. 391.]

As to weapons and the interior of the house, Castelnau has this to say:

> The weapons of these people are spears with iron points, clubs, bows, and small arrows, and the "bodoque," an instrument which resembles a bow but has two cords united by a piece of leather in the middle on which stones are placed for shooting. In the inside of each hut there is a bed made of a platform of cane, supported by four stakes, which is covered with a hide of a bull. [Ibid., vol. 2, p. 469.]

The passages just quoted give us a general description of Terena houses. The descriptions are nearly 100 years apart. Sánchez Labrador states that the occupants of the house slept on the floor, while Castelnau states that they slept on skin-covered platforms. The Terena say that they did not use hammocks until recently and that they slept on bamboo platforms, *ipé*, covered with skins or reed mats called *hitúri*.

* [work published in 1850-59, see bibliography, P. 69 -- Analyst]

Palm fibers also were sometimes used. Whether the Terena used the lacing or knotting method for making netted bags in the past is not certain. They now make them from *yulú* fiber string, using the reef knot method of netting. Small bags were called *verí* and large bags, *nimaké*. 284 415

After removing the seeds from cotton and plucking it out, the cotton fibers were spun into yarn or string on a wooden spindle, *hopée*. The spindle was a thin stick of wood about 12 inches in length with a pottery whorl about 2 inches in diameter fixed near one end. After attaching the string near to the whorl and setting it in motion, the spindle was dropped and allowed to turn in the air. 283

Although the Terena no longer remember the form of the loom used in the Chaco, it is highly probable that it was much the same as the type used today. The loom is made of two upright sticks which hold a crossbar above, while another crossbar is fastened below. The warp is wound around these two bars, but at each turn the warp is looped back over a string running horizontally between the two bars. This makes cutting unnecessary after the cloth is woven. The weft is passed through the warp with a wooden shuttle. Periodically the weaver battens down the weft with a long thin wooden stick. The weaver begins at the bottom and works upward. In the past, the Terena used woven cotton cloth for making loincloths, sleeveless shirts, mantles, and narrow belts. 286 [178] [291]

Out of clay the Terena made cooking pots, water jugs, and flat bowls for serving food. The clay was dried, pulverized, and sifted through a netted cotton cloth. Powdered potsherds and water were then added, the mixture being well kneaded. The potter now made a flat disk to serve as the bottom of the pot. On this disk she built her pot by adding coil after coil, flattening each one between her fingers. After several coils were added she smoothed the inner and outer walls with a small shell, dipping it repeatedly into a pot of water. When the pot was of desired thinness and smoothness it was left to dry, after which it was fired. The pots were then decorated with black color for which the resin of the "jatobá" tree was used. The Terena claim they made some pots in the forms of animals and birds. 323 [386] [532]

Fire, *duibu*, was made by rotating a pointed stick between the palms of the hands, one end of 372

421

in want owing to illness or misfortune. Livestock, slaves, houses, and cultivated lands were the only forms of property that were actually inherited. The practice of burning a dead person's private property, consisting of clothing, tools, weapons, and ceremonial objects, over the person's grave solved the problem of their disposal. Even the houses were sometimes burnt, although the general practice was to change the doorway so that the ghost of the deceased could not find its way back.

[428] [768]

ORGANIZATION OF LABOR

241 476 592

It appears, from what the Terena say, that the household was the primary economic unit. Both the men and women of the household, with whatever slaves they might have possessed, participated in agricultural labor. The men performed the heavy work of clearing and hoeing the ground, while the women and older children assisted in planting, weeding, and harvesting. The preparation of food, cooking, spinning and weaving, and pottery making were the activities of the women. Men's work consisted of hunting, fishing, tool making, preparation of skins, basket making, and warfare. Both sexes participated in collecting wild plant foods.

462 [241]

476

The men of the village would participate in a communal hunt on horseback if such large action was deemed advisable. If land was difficult to clear, several closely related households would assist one another in the work of clearing. Kinsmen, even when dwelling in different households, would assist each other in economic activities.

[224] [241] [602]

PRESENT-DAY ECONOMY OF THE TERENA

177 178 ●

GENERAL DESCRIPTION

648

The migration of the Terena into their present location in Brazilian territory was followed by many changes in their economy. Here they found a new physical and social environment. Southern Mato Grosso was already under effective Brazilian control. Brazilian cattlemen were pushing westward, seeking land and labor for their new enterprises. The old free life of cultivation, hunting, fishing, and raiding came to an end—the Terena had to settle down. On the lands allotted to them, they began to cultivate plots of manioc, maize, sugarcane, cotton, and other crops

[167] [361]

177 241 648

2:Oberg E-5 (1946-1947)1949 SK7 Guana SK7
[Post Chaco Period] Terena

RECENT CHANGES

As soon as the Terena came into Brazilian territory their social organization began to change. The political organization was the first to feel the impact of the new conditions. In Brazilian territory raiding and warfare were no longer possible. With the cessation of warfare the position of war chief fell into disuse and with it the social status of the *shuna'asheti*, or warrior class. Although individuals still speak with pride about their warrior grandfathers, there is no marked social distinction given to anyone who can trace his descent from a *shuna'asheti*. Above all, the Brazilians did not recognize war chiefs as chiefs, nor did they accept differences between individuals on the basis of social status or rank. In appointing chiefs as spokesmen for the various Terena settlements the Brazilians asked the Terena to select a leading individual for this position, and as the Terena gave highest rank to the moiety chiefs and their relatives, the new chiefs came from this class further debasing the *shuna'asheti*.

The Brazilian custom of selecting a captain or chief to represent each Terena settlement was also instrumental in breaking down the dual organization. The Terena claim that the man chosen was the outstanding moiety chief of a village at the time when they entered Brazil. Once this choice was made there was a tendency for the chieftainship to pass from father to son. When the Brazilian Government deposed a chief and appointed one of their own choice, they selected an outstanding man who would do their bidding, disregarding altogether the class structure of the Terena. However the choice was made, once the recognition of only one chief became customary the term was no longer applied to another individual in the settlement. Above all, the new chief had much greater powers than the old moiety chiefs who were actually only ceremonial leaders. The new chief was a direct representative of the Brazilian Government and as such was instrumental in making distributions of lands, providing economic assistance, finding work for the men, and in maintaining order in the settlement.

It might be argued that in spite of the new political orientation, the moieties could still have retained their function in regulating marriage and in organizing ceremonial life. In accordance with the statements of Terena informants the moieties

[P. 32-B]

[Post Chaco Period]

did continue these functions for some time after the arrival of the Terena in Brazil, but these functions were carried out with increasing laxity. They say that men began to marry women belonging to the opposite moiety and that the children of such marriages could choose the moiety to which they wished to belong. Furthermore, during ceremonials one could temporarily join the opposite moiety although still maintaining the membership of the moiety into which one was born. The gradual break-down of moiety endogamy and ceremonial activity appears to be associated with the enforced dispersion of the Terena. When families and individuals found themselves scattered far and wide on the fazendas and in the towns it was not always possible to follow tribal customs, the tendency being to copy the ways of the Brazilians among whom they lived. The break-down of the moiety organization evidently proceeded so far that when the Terena again settled, this time on reservations, after 1910 the old moiety customs were not reinstituted.

Today the moieties no longer function as ceremonial units. If asked to which moiety he belongs, a Terena will give an answer but he will not volunteer this information. As vital functioning units, therefore, the moieties no longer exist. The old dances which were organized on a moiety basis have largely disappeared. The really important social activities today are centered around the "bate-pau," a Brazilian pageant with Terena elements, and football. In each of these performances the performers are divided into two groups with different body paintings in the "bate-pau," and different colored sweaters in the football teams. In the "bate-pau" there are two dance leaders who select their followers and train them for the performance. The dance, as will be described later, is performed by the two groups acting in opposition to one another. Competition is keen, the winning dance team receiving the applause of the village. Football, likewise, is a performance in which opposition of two groups is a primary feature, each being led by its duly appointed captain. In addition, when we know that the Terena in most villages are divided into Catholics and Protestants, each sect having its own characteristic leaders and social functions, it is difficult to avoid the conclusion that the Terena have been

178 182 616 [535] 177 527 535 [526] 177 182 795

[Post Chaco Period]

organized on a basis of new forms of opposition which have largely replaced the old dual organization but which continue the underlying social motives for organized opposition. The Terena are keenly aware of these new social activities and their competitive nature, and most of their leisure time is taken up in training for, carrying on, or otherwise participating in these activities. 177 182 795

The Terena admit that they had slaves when they arrived in Brazil, yet, they are, today, at a loss to explain what happened to them. As slaves were captured as children it is not likely that they returned to their original homes. On the other hand, the Terena never mention anyone as having slave blood, something which is still customary among the Caduveo. The Terena also deny that they married slaves. If this were strictly true the only tenable hypothesis is that the slave class as a social group lost its identity along with the general disappearance of social stratification. The fact that slavery was made illegal in Brazil in 1888 undoubtedly had its effect, but important, too, was the effect of the Protestant missionaries, who have been active among the Terena since 1913. 178 ● 567 565 [648] [797]

Another circumstance which in all probability led to the disappearance of the distinction between slave and free man was the dispersion of the Terena during the eighties and nineties of the last century. The encroachment of the "fazendeiros" upon Terena lands forced the Terena to seek a livelihood through wage labor. This tended to put all Terena on the same economic and social level. When they again came together on reservation lands around 1910, the old class distinctions were more or less effaced. A new generation had grown up in the meantime which had not participated in the old pattern of tribal life. This fact of dispersion and subsequent regrouping is something which the Caduveo did not experience and may account for the more rapid disappearance of class distinctions among the Terena than is true among the Caduveo. Another contributing factor may be the fact that the Terena developed a class structure later than the Mbayá and that it never became so strong a part of their social organization as it did among the Mbayá. 178 182 565 [464] [511] [361] [171]

The primary cause for the disappearance, not only of slavery but of the whole class structure of *unati*, *shuna'asheti*, *wahereshane*, and *kouti*, was the forced abandonment of warfare and the no-

[Post Chaco Period]

madic life based on the horse. Class structure among the horse-using Indians of the Chaco was intimately associated with raiding the livestock and children of their settled neighbors. Individuals who were successful raiders accumulated wealth and honor and became a class apart. One form of wealth consisted of human beings, or slaves. When the Terena entered Brazil and settled down as farmers and wage workers this pattern of life was abandoned and along with it the class structure. 178 182 565

The unity of the extended family and the kindred was weakened in much the same way. The economic and political bands which drew Terena kinsfolk together in the Chaco gradually fell into disuse in Brazil. During the dispersion when families had to scatter far and wide to gain a livelihood on the fazendas, in towns, and in railroad camps the dependence of kinsmen upon one another for economic assistance was not possible. Each family tended to become a self-sustaining unit, dependent upon its own efforts to maintain itself through labor or beggary when work was not available. This condition of family independence was not changed with the settlement of the Terena on Government lands. The Post was the new protector and provider. In sickness and in want the family could call on the manager of the Post for assistance. The Post provided land, tools, and building materials to families who wished to establish themselves on reservation lands. Work was available if the crops failed. Medical assistance was also given free of charge. In those Terena villages where missionaries, both Protestant and Catholic, were active, additional economic and medical assistance was available. The Terena no longer live in large houses occupied by an extended family, the members of which cooperate in economic activities and provide mutual assistance, but in smaller family homes, each family depending upon agriculture and wage work and, if these sources fail, upon the help of the Post and the mission station. 178 182 596 [648] [797] [342]

The extended family lost its political functions also. In the past, members of an extended family banded together to protect the life, property, and honor of each other. Today, any individual can seek this protection from the manager of the Post and his police force. The Terena now live under Brazilian law as represented by the Post manager.

Tribal law and the mechanisms of its enforcement have disappeared, and as the extended family was the primary unit for political protection it, too, has disappeared. The Terena family, today, is an individual family unit after the Brazilian pattern. 178 182 596

Enough has been said to account for the break-down of the old class structure and kinship organization of the Terena and the gradual appearance of a new pattern of social organization. One expression of this break-down is the disuse into which the kinship terminology has fallen. As compared with a half dozen other kinship systems studied in Mato Grosso by the writer, the kinship terminology of the Terena was the most difficult to record. The younger people have only a confused knowledge of their kinship terminology. As the Terena are bilingual and as the family organization is now practically similar to that of their Brazilian neighbors, the young people use Portuguese terms in referring to their relatives. Even the older people remember the traditional terms with difficulty and a great deal of checking was necessary in order to bring about an understanding of the traditional kinship system. 178 182 601 [829] [191]

The break-down of the moieties as mechanisms for the organization of ceremonial opposition has already been mentioned. The fact that the young Terena ignore the moieties and have nothing to say about them is significant. The older Terena will speak about the moieties only when directly questioned, and many of them have only vague notions about the details of moiety activity in the past. The fact that the moieties no longer regulate marriage is the best evidence of their break-down. The Terena state that in the past individuals could marry only members of their own moiety. Today this no longer holds true. The present chief of Bananal, Marcolino Lili, is married to his opposite, and marriages between opposites are now common with no stigma attached to the married couple. That the moieties no longer regulate marriage nor organize ceremonial activities appears to indicate their disappearance as active units of social organization. Like the class structure, the moieties live only in the memories of the old people. 178 182 616 [582]

We might well ask, what then is the present social organization of the Terena? The Terena do not consider themselves Brazilians nor do the 101 929

a specially adorned reed mat called *pouhi hovó koyenóti* (footrest for marriage). After getting up from the hammock the boy and girl were considered a married couple. Feasting and dancing then took place in accompaniment to the singing and the playing of drums and flutes. This is a description of the marriage ceremony as practiced by the *unati*, or moiety chiefs, and their relatives. 585

In the case of a marriage involving the son of a war chief the procedure was a bit different. The war chief and his wife, preceded by three warriors in full regalia consisting of rhea feather headdresses and skirts and armed with bows and arrows, went to the house of the girl's father. Arriving at the home of the future bride the warriors knelt before the girl's father and made a request for his daughter in the name of the boy's father. If the girl's father agreed the visitors were requested to sit down, the two fathers sitting on the same reed mat. In this position they discussed the wedding date and determined the time when they would go out to gather honey for making the beverage, *mopó*. 584 565 [292] [273]

When the *mopó* was ready the ceremony took place. The groom and his parents were led by three warriors to the house of the bride's parents. Upon entering the house the three warriors said, "We have brought your son." The bride's father then thanked the warriors and led the groom to a hammock on which the bride was sitting. After sitting together the pair were considered married. The Terena say that in an older form of marriage the bride and groom sat on the reed mat, *kituri*, and held hands. The three warriors were given *mopó* to drink until they were not able to get up. Guests took part in dances and singing and partook of the food and *mopó* that had been prepared in large quantities beforehand. 585 565

Today the young man makes his request directly to the girl's father, and if the father agrees the young couple are married as far as Terena custom is concerned. According to informants, the majority of marriages are made in this manner. If a young man and woman wish to marry according to Brazilian law, they must register and then be married in either a Catholic or Protestant church. As the registration fee is 200 cruzeiros the young people may have to be engaged for some time until the groom accumulates the money. 177 585 [178]

lost two wives, he could marry only a woman who had lost two husbands. Even with all the precautions taken against the ghost, the influence of death clung to individuals who had been intimately connected with a dead person. Today, burial is performed in a Christian manner although some of the old women still mourn by cutting their hair.

765 [587] [177]

MODERN CHANGES

Today the whole cycle of events which mark the important changes of status in individual lives has been changed. Children are baptized, youths go through confirmation, people are married, and are finally buried by the Church. An important period in the life of every young Terena is the time he or she goes to school. It is in the school that they learn, not only to read and write, but to understand the religion, ways, and customs of the people among whom they live.

178 797 [87]

There are two schools in Bananal, one the official Catholic school, the other, operated by Protestant missionaries. The Protestant school was established in 1925. Until 1935 studies were carried on in the house of the chief. After this date a separate schoolhouse was built. In 1936 the Indian Service built the official Government school. The curriculum is the same in both schools, being determined by law. The religious teaching, however, is different. The school year begins on February 15 and ends on November 15, winter holidays extending from June 15 to July 1. Classes begin at 8 o'clock in the morning and go on until 11 o'clock with a 10-minute recess at 9:30.

797 871

The Protestant school today has about 100 students, with one American teacher and 3 Terena girls as assistant teachers. In 1936 the enrollment reached 120. About 20 new students enter each year. By law, students must attend school for 4 years. The three assistant teachers are in charge of the first 3 years, the missionary teacher instructing the advanced students in the fourth year. In the first 2 years the students buy only a slate and a few exercise books and pencils. In the last 2 years they have to buy textbooks. In the first 2 years they learn reading, writing, and simple arithmetic. In the last 2 years courses in geography, Brazilian history, grammar, drawing, and a little natural science is added. For half an hour every morning teaching of the gospel

797 872

Although the Terena formerly paraded the banners of Saint John and Saint Anthony they have now restricted themselves to Saint Sebastian. The other saints' days, however, are holidays, during which the Terena play football and dance Brazilian dances.

The presence of both Catholic and Protestant missionary activity among the Terena has introduced competition and conflict into the religious picture. Besides competing for converts, the two creeds have led to many tensions among the Terena themselves. The football teams are organised on a religious basis; Catholics and Protestants compete for favors from the manager of the Post; the schools separate the children; the entertainment of Catholic and Protestant groups differs.

In addition to this social division and tension, the codes of the two creeds have led to psychological disturbances. The insistence of the Protestants upon a strict code of behavior makes Protestantism a more difficult religion to practice than Catholicism. Local observers claim that the Terena professing Protestantism appear frustrated and unhappy and that they belong to the church through fear rather than through voluntary desire. The Catholic Terena are permitted to smoke, drink alcohol, and dance. The Protestants claim that these activities are sinful and that no sinner can enter the Kingdom of heaven. On the other hand, the Protestant mission provides advantages which the Catholics do not offer. Protestant missionaries give free medical assistance, provide free education in the Protestant school, and help the Indians in their economic and personal affairs.

Cases of transfer from one creed to another are common. A Catholic youth listening to his Protestant friends may suddenly become conscious of his sinfulness and will join the Protestant church in search of salvation. A Protestant Terena, on the other hand, who breaks the strict moral code imposed upon him will be punished by having the advantages which the mission provides taken away from him. This often results in his leaving the Protestant church, removing his children from the Protestant school, and joining the Catholic church. Adultery and drunkenness on the part of the Terena are the principal causes leading to the abandonment of the Protestant church.

The social tensions arising out of the competitive nature of Catholic and Protestant missionary activity among the Terena is something which both Protestant and Catholic missionaries deplore and something which causes considerable anxiety to the officials of the Brazilian Indian Service. For some time there has been an understanding between Catholics, Protestants, and the Brazilian Government that when Protestants go into a new area first the Catholics should stay away from that area. Similarly when the Catholics have opened up a new region in the interior the Protestants should remain away. This rule, however, either was not in effect or was not adhered to in the case of the Terena. At present, of course, the rule would be difficult to enforce among the Terena because the two creeds are well entrenched among the people. The tension between the Protestant and Catholic sects, however, would decrease if the Catholic and Protestant missionaries ceased in their efforts to convert individuals from one creed to the other and accepted the "status quo."

Moreover, the presence of shamanism in the religious life of the Terena cannot be forgotten. As matters now stand there appears to be a threefold struggle for allegiance between Catholicism, Protestantism, and shamanism. Shamanism, as we saw, is no longer pure paganism, having adopted elements of Christianity. The outcome of these differences in belief will, it seems, depend on the nature of the future development of Terena social life. If left to themselves in a Catholic country the Terena may overcome these differences by eventually developing a type of Catholicism with a strong admixture of shamanism.

SECULAR ENTERTAINMENT

DANCES AND GAMES

The important dances of the Terena today are the *kóhi-shoti-kipahé* (called "bate-pay" by Brazilians) and the *ohéo'koti*. Although these dances now reveal Brazilian elements, the Terena consider them as Terena dances and distinguish them from ordinary Brazilian dances, horse races, foot races, and other forms of secular entertainment in which they participate on saints' days and public holidays.

While they lived in the Chaco, the Terena had many dances and games which they still remember,

although they no longer perform them. As one would expect, the ceremonial season opened at harvest time. This was a period of abundant food, enabling the people to remain in their villages. The fresh garden foods, no doubt, were a welcome change from stored foods, fish, game, wild roots, fruits, and herbs—besides adding vigor alike to the bodies of men, women, and children.

The cutting of the first ripened ears of maize was celebrated by dancing the *kochóvonunéti*. This masked dance was organized by one of the moiety chiefs at whose house the feasting took place. A number of men would repair to a temporary shelter where they painted themselves, put rhea feathers around their waists, glued cotton on their faces, and placed a net over their heads. After making themselves as frightening as possible the disguised dancers sallied forth. They went from door to door in the village telling the women and children that they were the ghosts of dead Indians, throwing sticks, and going through various antics. When the women and children saw the masked dancers they ran away and hid in real or imagined fright.

After tiring themselves the dancers went to the house of a *unati axhé*, or moiety chief, who supplied the dancers and others with honey beer. The dancers were supposed to drink until they could not remain on their feet. The more a man drank the more honor he gained in the eyes of his friends. This dance appears to have had a religious significance in the past. It was associated with the gathering of the first harvest and with the ghosts of the dead. It may be a very ancient Arawak feature dating from the time when the Terena were still predominantly agricultural.

On the day following the *kochóvonunéti*, the Terena played a game called *piritúti*. A man, selected for his marksmanship in throwing sticks, would dress, paint, and mask himself as on the day before. The game consisted in throwing sticks at other men who tried to approach him. The *piritúti*, or masked player, came into the village from the fields and hiding behind houses he would try to hit as many people as possible. The men of the village tried to approach within touching distance and if anyone touched the player he would be the winner. The game continued until someone was able to touch the *piritúti*. The Terena

/23 cont./
114 Baldus (1934) gives us an article on "A Successão Hereditária do Chefe entre os Terêno /Hereditary Succession to the Chieftainship among the Terêna/," worked out on the basis of the statements made by the "Captain" of Moreira aldea, close to
[82] Miranda; this same ethnologist was to give us another work, the fruit of his stay in Araribá aldea, in the state of São Paulo (1947), on the mythology of those Indians, which at the time had already been transformed into a body of legends, for it had ceased to be the object of belief on the part of the community. Finally, the Terêna were visited by Oberg and Altenfelder (1946-47), ethnologists who provided us with two detailed works on the Bananal local group, even though they tend to generalize their conclusions to the Terêna population in general. (8)

> 8. Altenfelder, in spite of generalizing from his study of cultural change to the Terêna as a whole, is perfectly aware of the problem (of the representativeness of the group studied) when he suggests in his article "a comparative study among the various communities of Terêna Indians, each of them subjected to different physical and social conditions." (1949:377.)

121 /24/ The study that we are now making of these Indians pinpoints them as tribal components of an area occupied by our society for centuries, where various waves of settlers arrived
121 successively in the course of the last 300 years. And among
177 those problems that spur us most strongly to research--and that
178 are the objects of this work--there figure those relating to the process of pioneering, conquest, and implantation of national

/24 cont./

121 elements in the region of the Terêna, and their consequences
127 for that indigenous group, as well as to the questions raised by
128 an analysis of the interethnic and intertribal acculturation process, namely: Why do the Terêna, in spite of long, continuous, and systematic contact with neo-Brazilian population nuclei, still remain Indians, even after their integration into the regional economic structure? What mechanisms cancelled the ways to acculturation? How far is this true of the Terêna population as a whole? And we might also add--although here we shall refer to it only in passing--, what factors led the other Guaná groups to extinction, while only the Terêna survived?

101 Let us begin, thus, with a brief note on the Guaná groups and the place occupied among them by the Terêna subtribe. According to Metraux the southernmost groups, representative of Aruák culture, were divided into two branches, "whose history and culture developed along different lines: the name 'Chané' will be used for the western subtribes, along the Andes, and 'Guaná' for the subtribes of the Paraguay basin." (9) The

9. 1946(a):238-39.

former occupied the northwestern fringe of the Chaco, while the latter occupied the northeastern region, practically delimiting, in an extensive semicircle, the Chaco culture area. It
[131] is precisely the latter who demand our attention, in view of their later move to the eastern lands of the Paraguay River.

Meanwhile, the names Guaná, Txané, and some of the designations applied to the Aruák subtribes, of the Paraguay basin, demand some further explanation so that we shall be better prepared for the identification of the groups referred to by the chroniclers and for the clarification of the places they
101 occupied in Brazilian territory. Sanches Labrador testifies that
125 "in various parts of Catholic Paraguay mention has been made of the nation, /25/ commonly known by the name of Guanás. They call themselves Chanás, a name that covers all

/41 cont./ [Traditional Culture]

175 Meanwhile, we must also consider, in relation to the observations of Labrador and Castelnau, with respect to the Guaná, the interval of a century that lies between the presence of one and the other near those Indians, in 1760 and 1845 respectively, and which will contribute a great deal to our understanding of the dynamics of the old social system. While 175 721 [565] Castelnau notes the presence of captives in the Guaná communities, Labrador does not. The first conclusion that comes to mind is that the Guaná may have begun their raiding expeditions in more recent times, most probably only in the fourteenth /sic/ century, either as allies of the Mbayá-Guaikurú or even alone. The chronicle in this respect does not enlighten us. Nevertheless, it makes it quite clear that warrior expeditions were made and that Guaná local groups participated in them, probably incited by the Guaikurú forays, although it is not impossible that at some time their non-Chaco ancestors, typical Arúák--as Max Schmidt would say--might have carried out /raids/. (61)

61. Cf. Max Schmidt, 1917, Chap. III.

114 565 [104] But let us consider yet another passage, written already in our century, referring specifically to the Terêna, which in a way complements the preceding ones. It is by the Protestant minister, Alexander Rattray-Hay, according to whom "among the Terêna, three distinct strata are recognized: the Naati (chiefs), the Shunachati (warriors), and the Machatichane (field laborers). [654] A warrior may ascend through election to the stratum of chiefs, but a field laborer can only reach the warrior class through the death of an enemy in war." (62) [178] [547] Rattray-Hay

62. 1928:108-109.

does not mention the Kauti simply because this institution no

/41 cont./ [Traditional Culture]
114 longer existed at the time (1920) when /42/ he lived with the
565 Terêna, since they were unable to make raiding forays or even
178 to trade captives (63) in a region completely transformed by
587

63. In the second half of the last century, there still existed what may be called trading of captives, as may be seen by this passage by Taunay: "The Caiuás /Cayua/ (a Guarani group--RCO) who had been sold passed from hand to hand as slaves or, as they were called there, cativeiros /"captivities"/." (1931:21.)

114 the establishment of the national society. But, on the other
565 hand, he mentions the "Shunachati" as belonging to a stratum formally identical to the others. As for this, our experiences among the present-day Terêna lead us to disagree not only with Rattray-Hay, but with ethnologists like Oberg and Altenfelder, who decided that these Indians were stratified into four strata or classes: Naati, Xuna-Xati, Wahere-Txañé, and Kauti. (64) Xuna-Xati, in our opinion, corresponds to the

64. Oberg, 1949:28; Altenfelder, 1949:319-320. It is necessary to emphasize that these authors use the term "Unati" rather than Naati, which is the correct one. "Unati" merely means "good." On the other hand, these authors use the term class, with which we cannot concur, since

/42 cont./ [Traditional Culture]

563 But before we analyze the mechanism of "status" acquisition or vertical mobility in Guaná society, we shall attempt to elucidate further the type of ethnic stratification revealed by the presence of the Kauti.

178 563 727 The first type of stratification established in the old Guaná communities must have resulted from the domination of this large agriculturalist group over groups of individuals captured from other tribes, /43/ who fitted into the Guaná social system as captives (Kauti). Besidès, this type of ethnic stratification was most probably already familiar to the Guaná even [171] before they settled in the Chaco. Max Schmidt, for example, in his studies on the Aruák groups, shows that such a stratification appeared among them rather regularly and, in a certain sense, as a necessity for their expansion. (66) This ethnic

121

66. "It would be interesting to know by what means Aruák society managed to obtain for itself, on the basis of its cultivation of the soil, the position of seignior over another class of the population, which submits to laboring for the interest of its masters, helping them in the obtaining of the necessary means of production. In order to create, under the conditions now prevailing, a subordinate ethnic stratum, the Aruák tribes would have to fulfill two conditions. They would have to establish relations with the population of neighboring tribes and, then, these relations would have to be managed in such a way as to

/44 cont./ [Traditional Culture]

171 462 177

division of labor between the sexes seems to have kept its traditional character, showing that there has been a change in the system of production and labor of the Guaná owing to the process of acculturation with the Mbayá-Guaikurú. Consult Erland Nordenskiold (1912:159) who gives a table showing the division of labor between men and women among the Txané and Xiriguano.

462 177 The division of labor among the Guaná, which besides is rationalized and legalized in the myth of the two civilizing twin heroes, would seem to have been somewhat different. In this respect Altenfelder comments that "the division of labor seems to be justified in the creation myth, in which Yurikoyuvakai, the twin heroes, give to men the implements of agricultural labor and the 462 weapons of war, and to women the spindle. The clearing of land plots and the cultivation of the land were masculine tasks. Warfare, hunting, fishing, and basket-weaving also fell to the men. The women's tasks were spinning, pottery-making, and household chores. The harvest was gathered by both [177] sexes." (68) It is certain that these patterns were strongly

68. 1949:294-295.

disturbed and tend to disappear in the acculturation process through which the Terena groups are passing and of their integration into the regional socio-economic structure. But the 177 178 existence of such patterns shows that at a certain moment in 648 the history of their relations with the Mbayá-Guaikurú, probably 462 565

[Traditional Culture]

/43 cont./ result in a condition of dependency." (Max Schmidt, 1917, Ch. III.)

121

This ethnic

177 178 565 stratification must have been succeeded by a social stratification, which seems to have resulted from contact with Chaco groups, especially the Mbayá-Guaikurú. No matter what its origin may have been, the fact is that this social stratification became an element of dynamization of the original structure.

[648] We can raise the hypothesis that as a result of the symbiotic character of Guaná-Mbayá relations, the relatives of the Guaná caciques may have endeavored to adopt the behavior patterns of their Mbayá-Guaikurú allies, because these patterns 177 were expressions of a higher "status." The Mbayá-Guaikurú 178 not being tillers of the soil--but rather gatherers and hunters 565 and, lately, herders--, they left to their captives the agri- 461 cultural work which contributed to the stigmatization of farm work, the foundation on which Guaná society rested. And let it be said that this stigmatization is fully documented in the 178 chronicle on those Indians. Furthermore, our hypothesis seems 565 to be confirmed by the existence of certain modalities of 462 conduct that live on in the Terêna communities of a more [171] archaic character. In Cachoeirinha, for example, we observed that the women from traditional families, i.e., those remaining from the old local group, do not approve of women working on the land, a fact which is "sui generis" since it is regarded as a commonplace in Aruák cultures that the woman should assist the man in agricultural work: on him devolve the felling of the forest and clearing of the land, and on her the /44/ planting, upkeep, and harvest. (67) The division of labor

171 462 177

67. Among the western Txané who live in a symbiotic relationship with the Xiriguano, also an agricultural (Tupi) people, the

144 cont. / [Traditional Culture]

177 during the period when the "second form of symbiosis" (69) was
178
649
462
565

> 69. Baldus points out two forms or two typical moments in the Guaykurú-Guaná symbiosis: the first refers to the Chaco period, before contact with westerners, when the Guaná and the Kaskihá (Maskoi), together and often mistaken by the whites for a single people, were tributaries of the Guaykuru; the second refers to the moment when farming was introduced among the Guaykuru, when relations between them were much more in the nature of a political and economic alliance--this from the second half of the 18th century. (Cf. 1945:24-27.)

established, the relatives of the Guaná caciques, influenced by their allies, came to stigmatize agricultural work, taking their women (and perhaps certain masculine categories) from work on the land. (70)

[175]
[126]

> 70. The chroniclers say nothing about this. And our hypothesis, although it can only be checked against the remaining Terêna, may be regarded, in all probability, as one of the most significant variations of the Guaná associative system. The special emphasis on

[Traditional Culture]

177 178 462 562 565 171 [391] [596]

/44 cont./ The special emphasis on removing women from farm work is explained, on the one hand, by the important role they played in Guaná culture, which was organized basically around matrilocal extended families, despite the fact that the Terêna today, are bilocal; on the other hand, by the attempt to parallel Guaykuru women, who "throughout the period of their marriage enjoy the position of ladies.... It reverted to the husband's care to provide the game and other provisions to feed the family." (Labrador, 1910; II:26.)

178 555 565 [721] [631]

/45/ The dynamization of Guaná social structure can be attributed to vertical mobility, which, if it did not begin as a result of relations with the Mbayá-Guaykurú, must have become intensified after the Guaná stepped up the taking of captives in an attempt to keep up with their allies. In this manner the Guaná, as they became stratified in such a way as to guarantee to the chieftainship and leadership of the group a single stratum, that of the Naati, which consisted, as we have seen, of the relatives of the caciques, set up a clever compensation mechanism. This stratum, endogamous like the others, became accessible to heroes, who rose to it by means of their deeds. Such a possibility of social ascension was not /Figure 1 appears here/ limited, however, to the Waherê-Txané; it was also granted to the Kauti, or captives, who adapted to the same mechanism of status change, i.e., the elevation of the individual to the next higher stratum.

/46 cont./ [Traditional Culture]

616 114 178 into Xumonó and Sukirikionó. Unfortunately, the bibliographic data we have on the subject are very poor. We do not know of any information obtained through direct observation; the 18th- and 19th-century chroniclers, who could have helped us with the slightest reference to this dual division, say nothing on the subject; only the already cited missionary, Rattray-Hay, speaks of the matter, but his observations apply to a period when the moieties were no longer functioning as a marriage-regulating technique. Both Rattray-Hay and the ethnologists who followed him 25 years later, such as Oberg and Altenfelder, found these moieties in their ceremonial form and, even thus, not always actualized in the group's religious festivities. The 616 [179] information we obtained in 1955 and 1957 among the remaining Kinikinâu and Terêna give as being true the existence of these divisions in the set-up of their ceremonies of old. Nor is there any doubt that these moieties, before they acquired strictly ceremonial functions, played an important role in the regulation of social life, especially in so far as the choice of a spouse was concerned (Figure 2).

In this respect--the regulation of marriage--, Rattray-Hay, interpreting the Sukirikionó and Xumonó moieties respectively as good and bad, attempts the following explanation: [273] "How these divisions originated, we cannot very well ascertain, even though, to some extent, we can relate them to the brothers, the good one and the bad one, in their mythology....Marriage between these two parts was also forbidden"--and he adds: [622] "As the present chief of Bananal aldea pointed out, he who was descended from the bad (moiety), he could not, according to the old law, have married his wife, whose parents are good." [178] And Rattray-Hay comments: "These distinctions broke down totally in the last generation and are now completely disregarded. Except for their role as a barrier to intermarriage, [296] the two parts, the good /47/ /Figure 2 appears here/ and the bad, live together as one, and the division only becomes apparent during the great annual warrior dance known as Cohishotiquipahú...." (72)

72. 1928:109.

148 cont. / [Traditional Culture]

statement by Rattray-Hay, with the exception of the adjectives "good" and "bad" attributed to the moieties. Actually, good and bad seem to be much more a "pious" rationalization concerning the moieties rather than an objective interpretation. We prefer, in this case, Oberg's "translation," (73) i.e.,

73. 1948:283; 1949:27.

Xumonó as "fierce" (fierce people) and Sukirikionó as "gentle" (gentle people), in accordance with the divergent behavior shown by each moiety in the old ceremonies. In the Oheokoti ceremony, the Xumonó had to tease and provoke, while the Sukirikionó had to remain passive and phlegmatic, without showing any reaction.

Concerning the survival of these moieties as techniques for the regulation of the ceremonial life, it is well to emphasize that the bibliography is limited to Rattray-Hay, and only to this passage we are examining. Our investigations among the Terêna of Cachoeirinha permit us to pinpoint 1905 as the last year in which the moieties appear to have been fully operative in the division of the community for the festivities which were carried out at the time. These festivals combined magico-religious activities and secular games, in the following way: after the Oheokoti religious ceremony--which we shall describe below--there appeared a new personage, Yunakalú, who was always a Xumonó Indian, in full attire and whose duty it was to go from house to house, in the aldea, to ask for donations (mostly food), accompanied by a large crowd who helped him carry the objects received. The Yunakalú used a stick with which he pointed to the objects desired, which could not be denied him by the owners. (74) Then, the food was carried

74. This may be the origin of the term so commonly used in Bananal, Maxati-txané.

/48 cont./ [Traditional Culture]

616 796 431 565 558 The Naati could never withhold any gift, at the peril of losing prestige; the Yunakalú was always a Waherê-Txané.

616 796 526 They, the food was carried to the place where the awaited banquet was to be carried out, after which the "Tadique" or Mootó began. (75) The Xumonó

[192]

75. While "Tadique" is a Guaikirú word commonly used by the neo-Brazilian population, "Mootó" is a Txané word given to that game by the Terêna (of [184] Cachoeirinha). However, Altenfelder collected a third term, "Tchucutchú," as the name of this game among the Terêna of Bananal. (Cf. Altenfelder, 1949:364.)

stood on one side, the Sukirikionó on the other, confronting each other, in pairs, it being prohibited for two individuals of the same group to fight; the men's fight was followed by the /49/ women's, and as a closing note, by the children's. (76)

[565] [178]

76. The informants could not specify whether certain categories or classes had precedence for the beginning of the fight; they did not go beyond the categories of age and sex; as for status, they could tell us nothing, which seems to prove that already at the beginning of the

[Traditional Culture]

/49 cont./

616 796 526 565 178

century the old stratification was far less operative. For fuller descriptions of the "Tadique," see Altenfelder, 1949:364-365.

616 535 526 178 114 534 Already at the time when Rattray-Hay was with the Terêna of Bananal, the Mootó was no longer performed, there remaining only the Kohixoti-kipahé or "bate-pau" dance--as noted by the missionary--and, probably, the Ivuixotevogomoto or "race of the little horses," both dances noted in 1896 by Bach and witnessed by us in Cachoeirinha. The first consisted of a series of evolutions by two groups, "Harará-iti" (red) and "Hononó-iti" (blue), armed with pellet bows and sticks, dancing to the sounds of a small bamboo flute and a drum. (77) The second

77. The dance consists of various movements or scenes, the chief ones being the following: "Isukokoti-kiirí-étakati" (hits the tip of the bamboo), "Isukokoti-kukukê" (hits in the middle), "Isukokoti-dutiku" (hits on the back), "Wokoti" (draws the bow), "Wekooti" (passes under), "Aluókóti" (climbs upon), and "Hiokexoti-pepe-é-ke" (dancing to the drumbeat).

one, looking more like a game than a dance, also consisted in the confrontation of two groups, headed by their caciques, mounted on outlines of horses cut out of leather: the aim was to slip spears through a small ring hanging from a bow. In both dances points were added up, so that it was always possible to know which group was the winner.

/49 cont./ [Traditional Culture]

616 It cannot be stated with Rattray-Hay's certainty, in his
535 passage cited above, that the old ceremonial division between
178 Xumonó and Sukirikionó still regulated strictly secular festivals such as the "bate-pau dance" or the "race of the little horses." We were able to ascertain in Cachoeirinha that for the composition of the "Harará-iti" and "Hononó-iti" groups the Xumonó and Sukirikionó distinctions were not respected. This means that, if these moieties functioned in the regulation of the Kohixoti-kipahé in Rattray-Hay's time and in Bananal, nowadays in Cachoeirinha, Ipegue, and Bananal itself (aldeas that still organize these dances with some regularity) the moieties no longer regulate either the playful or ceremonial activities.
[177] Today they are reduced to a mere tradition, which is under-
[162] standable in view of the fact that it would have been impossible for them to retain their original function /50/ (regulation of marriage) or even those that followed (ceremonial and playful), as the old social structure gradually broke down through the process of acculturation, which intensified with the rise of neo-Brazilian nuclei in the vicinities of the aldeas.

593 Still on the subject of social structure, other aspects are deserving of notice. The first refers to the emphasis laid by the tribe on the solidarity of the group of brothers and sisters, in accordance with the principle of the unity of the "sibling"
601 group, formulated by Radcliffe-Brown. (78) If we analyze

78. Cf. 1952:64-67.

the kinship terminology of the Terêna, for example, we find that the terms used for brothers (sisters)--whether Ego is male or female--are applicable to both parallel and cross cousins.
601 This would lead to the impossibility of marriage within the
582 "sibling" group, i.e., among consanguineal relatives in Ego's generation, which constitutes an additional marriage-regulation
[178] technique aside from the moieties and strata. This, incidentally, permits us to classify the Guaná-Terêna kinship system as

/50 cont./ [Traditional Culture]

"Hawaiian," after Murdock, (79) and to understand how unlikely

79. Cf. 1951:64. Given the characteristics of this work, we did not deem it necessary to publish and analyze the Terêna kinship tables. The interested reader will find them in Altenfelder, 1949:327-334 and in Oberg, 1949:31.

it was for the traditional social structure to survive, once the group was atomized in such a way as to impede or make overly difficult marriage within the local group. This led, naturally, to an exogamy of the local group, enforced as long as regular contact among the old aldeas was possible. With the Paraguayan war--as we shall see in the next chapter--, when these aldeas were destroyed and their inhabitants scattered among the fazendas that were beginning to arise in large numbers, the old structure no longer had the conditions for its survival. Also to be emphasized with respect to marriage is its monogamous character, combined with polygyny, including its sororal form. Finally, we can say that the ancient Guaná appear to have been matrilocal, despite the fact that the Terêna incline toward bilocality and neolocality. We believe that these indications are sufficient to give an idea of the Guaná-Terêna social structure, before we close this chapter with a brief account of the traditional superstructure.

For giving us an outline of Guaná religion, the chroniclers /51/ provide us with extremely uncertain data. Information from the middle of the last century indicate that the Guaná "believed in the existence of a great spirit charged with moving the sun," (80) and showed a certain respect for him. (81) But

80. Castelnau, 1949:304.
81. Idem: 248.

[Traditional Culture]

/51 cont./ These ceremonies, which seem to have been a mixture of religious and secular rituals--such as the Oheokoti, to which we have already referred--have as their central figure the Koixomuneti or doctor-sorcerer, who, wielding a gourd rattle (Itaaká) and a tuft of feathers (Kipahê) invokes /52/ the spirits of the dead or Koipihapati and through them effects cures, pacifies the forces of nature, and performs all sorts of exorcisms. (86)

86. Although today the activity of the Koixomuneti is much more limited and his prestige much less, we can get an idea of his importance among the Guaná groups, especially among the Terêna, by studying certain myths, such as "Ivoióneti." (Cf. Altenfelder, 1949.)

The importance of these annual festivities to Terêna society--aside, of course, from their manifest function (87)--,

87. The concepts of manifest function and latent function are used here after Robert Merton (1951:61-64).

becomes clear when we analyze the role of that ceremonial complex in the maintenance of tribal solidarity and the strengthening of group consciousness, or, in other words, its latent function. The preparations made by the community are so intensive that they demand the participation of the

/52 cont./ [Traditional Culture]

of the present-day Terêna. As we shall see in Chapter VII, in spite of the /53/ socio-cultural variations we shall find among the Terêna population (Chap. VI), the power of attraction of these ceremonies is such that it leads to the withdrawal of the Terêna population from all labor, whether on the fazendas, in the towns or cities of the region, or even in their own aldeas that promote the festivals, where their activities are limited to those preparations.

For now, it is sufficient if we accept the idea that traditional Terêna-Guaná religious behavior is characterized, in its basic lines, by its compliance to a pattern peculiar to the Chaco culture area. (90) Incidentally, this is not limited to

90. "The cerimonial life of the "Tereno" and probably of all "Guaná" also was particularly intense when the new year began. It is difficult to ascertain wheter these Indians adopted the "Mbya" rites and added a few traditional elements of their own, or whether cerimonies already present in their own earlier culture corresponded to the Pleiades feast of the "Mbaya" (Metraux, 1946:357). /Cited in English./

religion, but may be extended to mythology. In this respect, Baldus comments that the Terêna mythological complex, today changed into a body of legends, clearly proves its Chaco origin, and he also points out as significant the fact that the Handbook of South American Indians includes that group in the Chaco tribes. (91)

91. 1950:217.

/63 cont./
neglected by the 18th- and 19th-century chroniclers--were much less likely to have undergone more efficient proselytism.

Taunay himself gives us a rather precious bit of information on the Terêna. He says, commenting on the role of the caciques in Guaná communities, that "the groups in the region are little bound to the chiefs, only the /64/ Terenas respect their leaders." (115) This statement tells us that among all the

115. 1931:46.

Guaná groups, it seems that only the Terêna retained their traditional culture more or less intact, especially their social structure. Hence the conclusion that the changes that occurred and that are still occurring in Terêna communities must be due to the continuous and systematic contact with the regional population--which after the Paraguayan war tended to increase, as we have seen, owing to demobilization--rather than to the agencies for religious proselytism, consciously oriented toward a transformation of the tribal way of life. It seems that the missionary influence on Terêna culture is a more recent phenomenon, as we shall attempt to show in Chapter VI. (116)

116. "For Guaná culture, naturally," writes Max Schmidt, "the long contact maintained (from the mid-18th century) with Jesuit missions, according to Camaño, must have had a great influence. Despite the fact that the Jesuits, at first, had contact only with the western Guaná groups, those called Chaná, certainly their influences extended to

G /69 cont./
B And while many of these things /70/ still occur today, keep-
466 ing the Terêna under a regime of exploitation, it cannot be
178 said that there has not been a marked change since the time
B when the native laborer became the object of special attention
657 on the part of the government, shown in the creation of the S.P.I. From then to now, exploitation has become more subtle, less brutal, but nevertheless effective. And it can be said that as the structure of a "feudal" nature that ruled up to that time in southern Mato Grosso breaks down, thanks to the penetration of the NOB, the native population, along with the neo-Brazilians subjected to the same exploitation, keep benefiting by this. (132)

G
114
177
797

132. In the last pages of his thesis, Fernando Altenfelder gives a very good summary of the history of the Terêna, with the aim of giving an idea of the process of cultural change undergone by the Bananal community. The role of the "Inland South America Missionary Union," pointed out by Altenfelder as a basic element in the most recent changes undergone by those Indians, cannot, nevertheless, be generalized to apply to the other communities, in view of the fact that in many of them no Protestant missionaries ever managed to settle.

G
[184]

/70 cont./

178 554 There is no question that today, as we visit Terêna communities, we note not only a marked secularization of their institutions, but also certain modifications in the manner in which roles are attributed and professions chosen among its [184] members. Nevertheless, such modifications did not occur to the same degree in all the local groups, although the settlement cycles and the historical episodes referred to above have 121 been common to the Terêna population as a whole. We shall 128 deal with this in the chapters that follow, where we shall endeavor to give an idea of the history of each local group in particular and to analyze the socio-cultural variations which emerge from a comparison between their communities. The historiography of interethnic relations, briefly attempted in this chapter, will serve, in the last analysis, as a backdrop before which it will become easier to understand the present-day situation in which the Terêna Indians are found.

/71/

V. Present-day Configuration of Terêna Local Groups

175 From the contents of the first chapter, we have seen that 36 immediately after the Terêna crossed over to the eastern banks [167] of the Paraguay River, they clustered in the region that has as [162] a center today the small city of Miranda. Already at the time [103] of the Brazilian-Paraguayan conflict, "the Terênas, numbering perhaps more than three thousand, were settled in Naxedaxe, six leagues from the town (Miranda), in Ipegue, seven and a [162] half, and in Aldeia Grande, three." (133) After or even during

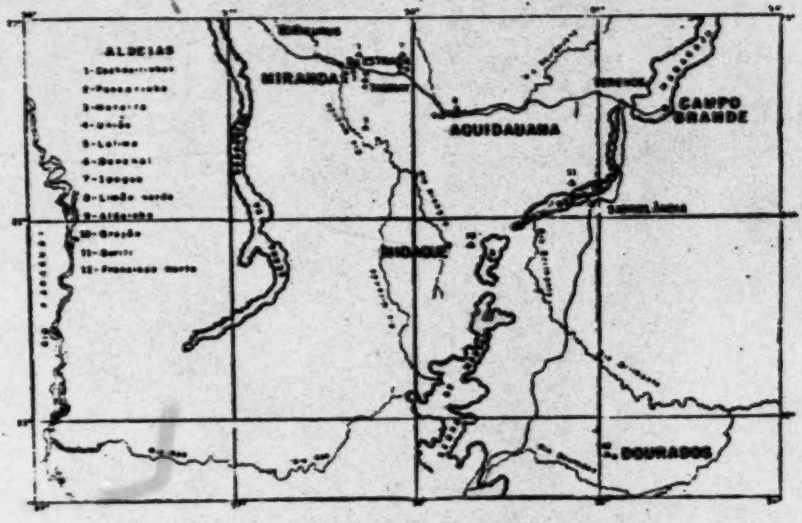
133. Taunay, 1948:267.

the conflict--as we showed in the previous chapter--, when the local groups were broken up, the Terêna scattered through a large area, leading a chronicler at the end of the century to believe that there were some twelve to fourteen thousand Terêna Indians and a large number of aldeas. (134)

134. J. Bach, 1916:90.

/72 cont./

000



Map. 2. Distribution of the aldeas.
/See p. 103a for enlarged version of this map./

361 This was the configuration of the Terêna local groups at the
166 time of the Paraguayan war. Between then and now, some of the aldeas disappeared, local groups moved, others were incorporated into more stable tribal communities. But the fact is that the Terêna population, in spite of having been /two plates appear here/ /73/ robbed of most of its territory or, probably, for this very reason, spread through a wide area and began to occupy small niches which were suitable for its settling, no
361 matter in how precarious a fashion. Some of these places
178 were made into native reservations by the Serviço de Proteção
648 aos Índios, while others still await this step, without which the
[657] remaining local groups will not be able to withstand the encirclement and pressure of the regional society toward taking

[Text continues on p. 104]

/73 cont./
361 their lands and drawing them into the colônias of the fazendas.
178 The history of interethnic relations records that a large number
648 of aldeas disappeared in the past, leading their members to
166 attach themselves to fazendas or to remain as a mobile unit,
moving from fazendas to settlements and cities, and vice versa,
128 immersed in a continuous process of detribalization. In this
chapter and in the following one we shall deal only with the
situation of the Terêna aldea population; the one that now lives
in relatively independent and stable communities, whether or
not they are under the supervision of the Serviço de Proteção
aos Índios.

361 By municípios, we can note the following: Município of
103 Miranda: Cachoeirinha, Passarinho, Moreira, União, and
Lalima; Aquidauana Município: Bananal, Ipegue, Limão Verde,
and Aldeinha; Nioac Município: Brejão; Sidrolândia Município:
112 Buriti; Dourados Município: Francisco Horta. Beside these 12
communities, which will be the subject of ecological char-
acterization in the present chapter, we might point out two
other communities which are totally or partially made up of
103 Terêna Indians. One of them, São João, in the state of Mato
Grosso, and another, Araribá (Curt Nimuendajú Native Post) in
621 São Paulo. The former, São João, within the Kadiwéu reser-
162 vation was formed by introducing Terêna families into a distant
648 part of the fazenda /retiro/ on the bank of the Aquidavão River
and close to the Bodoquena mountain range, in order to insure
ownership of those lands through settlement. The latter,
Araribá aldea, occupied by Guarani Indians, in 1932 got a few
Terêna families (about 50 individuals) whose mission was to
prod the Guarani, by their example, to the agricultural work
162 of the reservation. Nevertheless, it cannot be stated that these
are the only Terêna clusters, since a relatively high percentage
of families are still scattered among the fazendas, probably
living in their colônias, mixed in with neo-Brazilian colonos.
177 Such families, in spite of being quite disorganized--in terms
619 of the /74/ traditonal patterns--, still continue to regard
574

[Limão Verde and Aldeinha]

/90 cont./

346 As in the other communities with a large Protestant
[162] contingent, Aldeinha has its church, relatively large and built
of bricks. It is the best building in the aldea, not to say the
[385] only one; there is only one other house behind the church,
342 which serves to put up guests. The dwelling houses or ranchos
are in the style typical of nearly all Terêna aldeas: "pau-a-
368 pique" and "taipa" /i.e. with mud walls/. There is no school,
although the church building has already been used for this
875 purpose. It is interesting that, in spite of the fact that the
628 community supports a teacher in the place called "Água
Branca," in Brejão aldea (Capitão Vitorino), it complains
[297] about not having one to teach its own children.... This is what
might be called catechizing strategy: since in "Água Branca"
(and in Brejão as a whole) there are no "Believers," the leaders
of Aldeinha probably hope to catechize through the teacher
872 their "compatriots" in Brejão. The Aldeinha children attend
678 the município schools of Aquidauana, although they would
prefer to go to school in their own community, not only be-
cause of the distance, but also the difficulty they have in buy-
ing uniforms and shoes; cases of absenteeism from class owing
to lack of clothing are countless, as we were able to verify
197 in the course of our visits to the community. As for language,
178 it can be said that Aldeinha follows the example of the Terêna
communities that underwent a greater degree of the process
of social change, this being reflected in the gradual loss of
the tribal language, through the generations.

Brejão or Capitão Vitorino

361 Brejão or Captain Vitorino's aldea, as it is known, occu-
621 pies an area of 3,904 hectares, duly demarcated and with a
deed /titulo/ for 2,800 hectares. The native reservation is
[133] located in Nioac Município, with the Urumbeva River to the
north and the Maracaju range to the east. A document of the

/100 cont./

184 a lower index of deculturation in comparison with the newer
175 ones, whose components had a lengthier experience of non-
621 communal life, hired out as they were to the great fazendas
177 of the region. The high mobility of these Indians, moving
464 from fazenda to fazenda, did not permit a more permanent
166 co-existence of families, necessary for the establishment of greater group solidarity and for keeping alive the tribal "we." Few of the families remained together for a long period in a fazenda "colônia"; for the very reason that those who did stay did not leave the fazendas in search of "lands of their own"; they remained settled in their own "community," as long as they found there sufficient "tribal consensus," supplemented by a consistently reliable labor market. This is the case, for example, of the Terêna "colônia" on the fazenda of Sr. Raymundo Correia, in Duque Estrada, comprising six ranchos and a considerable number of children who attend
[466] the settlement school. Nevertheless, the great majority of fazendas offered the worst possible working conditions, whereby the individual received, in kind, the minimum necessary for his survival, while working, a fact that is explicative of his high mobility.

184 In spite of the differences pointed out in the previous chapter and susceptible--as we have seen--of classification into polar categories, we note a considerable cultural uniformity when we take the Terêna population as a whole. There is a common denominator that permits us to regard the local groups as made up of a relatively homogenous population from the
184 cultural standpoint. It can be said that the Terêna cultural
177 patrimony adapted to a variety of interethnic and intertribal
178 contact situations, without presenting on this account important differences in terms of the pattern of behavior. The latter seems to have remained relatively constant throughout the communities, although /101/ this does not mean that this behavior remained immune to such objective conditions as the politico-religious situation of the aldea or intervention from

/101 cont./

184 the outside, represented by the Serviço de Proteção aos Índios
177 and the religious missions. External intervention and the
178 politico-religious situation nevertheless did not lead to a sufficiently significant deviation from the existing norms (of the Terêna universe) to make for two or more Terêna sub-cultures. This will become clear as we analyze the most relevant socio-cultural variants, i.e., those that resulted from the operation of the agencies of culture change that were most influential in the configuration of each community.

177 The actuation of the Serviço de Proteção aos Índios,
648 even though it is practically the same in relation to Terêna
184 aldeas that have native posts, differs considerably in relation
621 to aldeas without posts, those where, for various reasons, the S. P. I. was unable to set itself up or did so in a precarious fashion. In this latter situation is found the aldea of Passarinho and, with it, Moreira, under the circumstances referred to in the previous chapter; in the former situation, can be noted Limão Verde, Aldeinha, and União, the last two being private properties, and the first one an aldea whose lands, not yet demarcated or set aside as a reservation, did not stir the S. P. I. administration to build a post and place a superintendent in it. For this reason, these five communities hardly share in the protectionist activities of the government, being marginal to the minor help received by the other aldeas. (159)

648
621

159. When we once asked a superintendent about the aloofness he maintained with respect to one of those aldeas--which were rather close to his post--, he replied that he had nothing to do with those Indians since they did not belong to his aldea.--It is clear that such an attitude does not go

/114 cont./
us to differentiate (a) the traditional local groups from (b) communities formed by individuals coming from fazendas, (182)

> 182. In spite of almost all the Terêna population having lived on fazendas, at least for a relatively short period, some local groups were not broken up altogether, making possible a regrouping, to their benefit, of scattered families which, in a former time, were tied to them: in this situation are Cachoeirinha, Ipegue, and Bananal.

leads us to verify the existence of greater receptivity to new cultural elements in the aldeas of more recent formation (b) such as Buriti, aside from the already-mentioned Francisco Horta and Aldeinha, which are included in the first category (multiple ethnic composition), and for this reason, are "doubly" open. União appears here as a special case, even though it is the most recently created aldea; its members did not come from fazendas, but from a community like Bananal, and thus are not very different from the Protestant "community" from which they split for circumstantial reasons. (183)

183. Cf. pp. 120-123.

In the first (a) group of aldeas, for example, there is still in force the "bate-pau dance" (Kohitxoti-kipahé), as well as the "race of the little horses" (Ivuixote-vogomoto), as traditional play activities performed on festive days, such as Indian Day, September 7 /Independence Day/, /115/ etc. These "games," already mentioned in Chapter III, were actually

/115 cont./

178 revived by the Serviço de Proteção aos Índios, because its
535 officials believed that they were thus "respecting" the indi-
[648] genous culture along the lines recommended by the rules of the organization. It cannot be said that these festivities were carried out, in the past, on specific days. At least, at the end of the 19th century--to judge by the observations of Bach (184) when he refers in particular to the "little-horse

184. 1916:92.

race"--they already were not subject to a fixed calendar.
178 The effort of the Indian posts (now less usual) combined with
535 the stimulus of visitors and "tourists" (yearning to see some-
541 thing exotic, in a region so "poor" in aboriginal oddities) made the "bate-pau" and the "little-horse race" the big attraction offered by the Terêna. Since these "games" involve a series of expenses (fabric, colored tissue paper, bells, rum, etc.)--and the Indians are seldom in a position to meet them--there arose the need for a "producer": a person who would give some money to meet the expenses. Thus a role was institutionalized which is filled now by the superintendent, now by the visitor or "tourist," in short by any individual who wishes to see the "games" and finance them. Very well.
184 These games did not survive in any of the aldeas of the second
178 (b) group, owing, according to their members, to their having
535 "forgotten the scenes and the steps!" But it seems that more
829 than this, it is due to the lack of enthusiasm with which these
561 communities consider the possibility of performing these "games," chiefly owing to the facetious responses of the new generation, who "are ashamed to play." Although the elders (generally the leaders or "caciques of the games") of the traditionalist aldeas--in group (a)--usually protest against this attitude of the young people, it is so powerful that it prevents, or at least makes very difficult, the performance of the "bate-pau dance" or the "little-horse race." An interesting

/115 cont./ An interesting
178 example of the importance of this recreational institution in
535 the old communities--group (a)--, although they may, like
797 Limão Verde, have a multiple ethnic composition, is the re-
796 birth of the "bate pau" thanks to the action of the Redemptorist padres who took upon themselves the role of "producer." It seems that the first attempt was made on January 20, St. Sebastian Day, when there was a procession that included among its members, "in closed /116/ ranks," the group of dancers of the "bate pau!" This shows the strategic use of "secular games" in religious ceremonies. And the result of this was so positive that the Redemptorists were scheduling a repeat performance for August 1, day of St. Alfonso, patron of Limão Verde. (185)

178
535
621
184

185. I do not believe that it would be difficult to revive these "secular games" in the communities of Brejão or Passarinho, in view not only of their homogeneous ethnic composition but of their relative antiquity, which makes them likely to include some old Terêna individuals familiar with the "scenes and steps." Moreira, an aldea even more recent in origin than Passarinho, was formed almost exclusively by individuals coming from the fazendas, most of whom had never seen a "bate pau" or a "little-horse race," which would make their

/116 cont./

178 525 621 184

participation in activities of this sort very difficult.

178 184 621

It is true that these variables are significant to an understanding of the survival of these "games," and also (in terms of the same mechanisms) for the study of certain cultural complexes still in force in the old aldeas, such as the traditional forms of burying the dead (with all of their belongings), the use of kinship terms, or the peculiar sexual division of labor, all of these complexes having disappeared from the communities of the second (b) group, as well as from those of multiple ethnic composition. But it cannot be said that such variables have the same importance for the analysis of the magico-religious rituals organized by the Koixomuneti. Wherever there is a Koixomuneti--and they are spread through all the aldeas and even in the cities, as we shall see below--the rituals are carried out, their "results" varying of course (according to the testimony of the Terêna) with the mastery of magical practices possessed by their agents. What can be said is that the old Oheokoti, heralded--as we saw in Chapter III--by the appearance of the Pleiades, today has practically disappeared, replaced as it has been by the basically Catholic activities of Holy Week. Nevertheless, there are indications that up to 1955 (!), in Bananal, the Oheokoti was performed with some regularity in its traditional form, i.e., with the magico-religious ceremonies followed by the activities of the Yanakalu, by the collective meal, and concluded with the Mootó. (186)

178 756 755

178 796 [177]

186. The informants, in Bananal, told us that it is becoming increasingly difficult to gather participants, and that on the last occasion they managed to get only ten individuals, counting old and young.

/116 cont./

178 796 Now, in Cachoeirinha, the last time when a complete Oheokoti ceremony was performed was in 1915, judging from the information gathered in the aldea that gives this /117/ [614] [526] date as that of the last Mootó. Since then, the collective Mootó has become an individual affair: when a Xumonó Terena--for example--aware of his skill as a fighter, invited a Sukirikionó to a "fight," and the latter accepted, they were both probably more inclined to revive an ancient source of prestige than to foster a ceremony connected with religious [756] rituals, although secular /in itself/. Today, it can be said, the Oheokoti has been much simplified, in spite of the fact that the term is still in force as a general designation for the magico-religious ceremonies performed by the Koixomuneti.

178 796 756 775 [255] [787] Nevertheless, it is also necessary to differentiate from the usual shamanistic rituals (performed with the sole purpose of healing diseases and warding off evil), those ceremonies directed to the "guardian spirits" of the Koixomuneti. Each Koixomuneti has his Koipihapati-Koixomuneti, i.e., the spirits of dead doctor-sorcerers who, in life, enjoyed great prestige in the community, and, in some cases, got to be teachers of the Koixomuneti, who receives him /sic/ on specific days. (187) It is to these magico-religious ceremonies that the name Oheokoti is given at the present day. [772]

187. These days may or may not coincide with Holy Week, although Good Friday is the day most fitting for the Oheokoti. Several of the Koixomuneti told us that they "work" on this day, among them the late João Grande, of Cachoeirinha, "Oongó," the aunt of the "Captain" of Bananal, and old Juliana, who lives in

/117 cont./

178
796
756
775
[165]

Campo Grande. All of them were characterized by their great age, especially João Grande, perhaps the oldest of all, who died in 1957 at the age of approximately 100.

that the name Oheokoti is given at the present day.

177
178
755
756
771
796

Although these ceremonies still take place in all of the Terêna communities, they seem to have been much modified in their internal structures. They now present intrusive Catholic and spiritualist elements, which make them a living example of religious syncretism: the Koixomuneti call themselves Catholics, wear medals and hang pictures of saints on the walls of their "ranchos," while at the same time their practices show spiritualist influences, due to the contact they maintain with the so-called "low spiritualism" of the cities. It is frequently heard that "spiritualism is getting into the aldea" and that the present Koixomuneti "are not as good as the old ones." In short, it can be said that in spite of all the modifications undergone by the Oheokoti--or perhaps, due to the same, since they made him more flexible--, he continues to survive and to fulfill his integrating function, or, in other /118/ words, as we already said, to foster tribal solidarity and strengthen the ethnic consciousness of all of the Terêna local groups, succeeding in attracting even the individuals who live in the cities.

[619]

178
571
[172]

This flexibility shown by the Oheokoti had no parallel in the traditional social structure. This is the reason why the latter broke down, without resisting the changes operating in the regional scene, when the Terêna communities were compelled to resist the expanding front of Brazilian society. As we saw in Chapter III--and as we are merely recalling here--, the extraordinary rigidity of Guaná-Terêna social structure, made up of the combination of a three-fold asymmetrical

/118 cont./

178 571 [60] [582] structure over a two-fold, symmetrical one, could not survive after the dispersal of the Terêna and the resulting disorganization of the local groups. We should also add to this the kinship system itself, which, thanks to the unity of the "sibling" group, made even much more difficult the survival of the tribal organization, insofar as it reduced considerably the marriage possibilities, already so limited by the strata. In the face of this, it can be said that such a structure is rigid, as opposed to the flexible type mentioned by the members of the Seminar on Acculturation when they refer to the possibility of a typological differentiation of the internal structures of cultural systems. (188)

188. Social Science Research Council, 1954:976-977.

177 571 The counterpart of the disappearance of the old social structure was the adoption of an associative system, still vague, but which emerged from the neo-Brazilian communities that formed along the paths of the pioneering settlers. Monogamy, the nuclear family as a dwelling unit, greater freedom in the choice of a spouse, and the compadrío system, for example, were cultural complexes incorporated into the tribal culture that transformed completely the traditional way of life. But 178 571 619 not even by this did the Terêna lose their "tribal consciousness," even though it had been traumatized by the breakdown of the old infra-structure and by its dislocation from the old value system, its religion, and its mythology. At least those Terêna who remained in their aldeas, or who reorganized into relatively autonomous communities (such as those of group (b) had land on which to live and to cultivate, and as a result could have a group life and thus keep alive /119/ the "tribal we" and postpone indefinitely their assimilation into Brazilian society.

/134 cont./

563 608 557 175 857 551 Paraguayan war to the passage of the Rondon Commission--, baptism and consequently the compadrio system (in its most formal form) was almost a compulsory affair, during the visits of the padres to the "colônias," generally with the consent of the fazendeiro. The surnames that the Terêna carry today, adopted from their godparents, are a witness to that period. 178 369 At present, with the probable exception of the population that still resides on fazendas, this is no longer of such frequent occurrence: in the aldeas, the intra- and intertribal compadrio system is almost absolute, (204) thus strengthening the tribal

> 204. In the aldeas, the only "Purutuya" godparent is the post superintendent, for obvious reasons.

solidarity threatened by the intense process of change to which the group has been subjected; in the cities, the interethnic compadrio is more common, not only because the field is naturally broader, but especially owing to the Indian's desire to rise socially through this. It is evident that the same mechanisms function here as those that lead individuals from the poorer classes to seek, by the technique of the compadrio, to rise on the social scale; it is only that in relation to ethnic groups--as is the case with the Terêna--, the compadrio represents, rather than social climbing, integration into the dominant 184 795 structure. Nevertheless, it is unnecessary to underscore the fact that the compadrio is a technique rarely utilized by individuals of the soi disant Protestant group: the institution with results parallel /135/ to the compadrio for the "Believer," is the Evangelical fraternity that is built on worship groups.

*177 797 4. Among all of the acculturative agencies that have undermined tribal resistance to change, the most effective 171 have been the religious missions. Since this is true of all the indigenous groups that were subjected to religious proselytism

/139 cont./ There is no doubt that the
*66 gradual political awakening of the Terêna has been an incentive
*177 to assimilation, by contributing to the intensification of inter-
648 ethnic relations with a clearly defined objective, such as playing a role in "Purutuya" politics, i.e., to obtain symmetrical relations, or, in some cases, such as that of the urbanized Indians, to fight for the rights of the class to which they belong. For this reason, we can regard the activity of the political parties, directly or indirectly, as a convergent factor of the greatest importance in the process of assimilation.

*177 6. With the exception of the factors noted in the first
557 two paragraphs (1 and 2), in which we dealt with the attraction the cities exercise on the Terêna, and of military service as the source of new experiences and advantages to the young Indian man, the other factors operate exclusively on the plane of acculturation, not exercising any appreciable influence on social mobility. The case of the councilman mentioned above, in perspective, does not permit us to judge the importance of the increase in political awareness on this last-mentioned plane, since his case seems to be the only one with which we are acquainted up to now. There is no case of spatial mobility or of social climbing through political mechanisms. The factor
[464] that plays the most significant part in the occurrence of social mobility is the labor market. In it, as has already been mentioned several times, the Terêna hold an important place from various standpoints.

*177 These Indians made up the basic labor force, for a long
464 time, /140/ on the fazendas that formed in southern Mato Grosso, especially in the proximities of the region they occupied.
[178] With the railroad and the resulting population growth in the southern part of the state, their importance naturally decreased, but they did not cease to be recruited for agricultural work, herding, and especially, the extraction of timber and angico bark, and the retention of their place on the regional labor
[461] market was thus assured. Among these varieties of work, they
[142] have no peers in the extractive tasks, for which they have

G /146 cont./

*177 The segregated condition to which the aldea population
●178 is subjected stimulates the emergence of psycho-social
648 mechanisms that work counter to assimilation: it strengthens the "tribal we," decreases the possibilities of interethnic contact, and marks the position of the Indian socially as a ward. Let us examine this last aspect of segregation, since the first two--the strengthening of tribal consciousness and the creation of obstacles to interethnic contact--were already dealt with in
G 666 previous chapters. The most flagrant discrimination against
648 the Indian that we had the opportunity to witness bore the
B approval of the Serviço de Proteção aos Índios at the time of
657 the 1955 elections. In that year, at the end of September, thus on the eve of the elections, the Inspetoria Regional (IR-5) with headquarters in Campo Grande and responsible for the supervision and articulation of the native posts /147/ of southern Mato Grosso, along with the central administration of the Serviço de Proteção aos Índios, decided to withdraw the Indians' voting certificates on the grounds that regional politicking would be prejudicial to the Indians' interests and to their administration. It considered--with some reason--that, if the Indians were to vote, the officials of the Serviço de Proteção aos Índios, especially the superintendents, would eventually become electoral leaders, as had already happened in some aldeas; the result of this would be a future wrangling over the posts of native-post superintendents, since they would come to represent political power, electoral importance. Very well. Such were the reasons that led the Serviço de Proteção aos Índios--through its inspetoria--to take an attitude that clashed with the basic principles of a native policy oriented toward guaranteeing to the Indian the securing of rights he would prove
G ready to enjoy. Once literate, and in most cases, a reservist,
[641] the Indian elector automatically ceased to be a ward (despite the sui generis nature of this wardship)--and the Serviço de Proteção aos Índios, interpreting in a positive way the protectionist policy, would have no other recourse than to insure

/151 cont./

*177 128 society might be described. Thus, it will not be idle to recall here the words of Talcott Parsons when he warns that even if one does not know the laws that govern a process, it is always possible to "describe it" in terms of its initial and final moments--and possibly to make inferences about its intermediary stages--until one reaches empirical generalizations about it. (212) This was the procedure we followed, aided by

> 212. "Frequently, however, the laws governing a process are incompletely known, or even not at all. Then it may still be possible to describe the process in terms of the initial and the final states and possibly intermediate stages or go a step further to state empirical generalizations about it. --A scientist studying the interdependences of variables generally isolates the particular process or class of then and treats it as a system" (Talcott Parsons 1952:201). /Cited in English./

[12] a minute examination of the data gathered in the field. We believe that through the analysis of the socio-cultural factors that operated in a convergent or divergent manner in the assimilation process, we succeeded in indicating the bases on which the psycho-social mechanisms operate.

*177 178 Conclusions

I. The Terêna, as the last Guaná subgroup to enter into continuous and systematic contact with Brazilian society,

/151 cont./

*177 naturally suffered much less damage than the Exoaladi, Layâna,
●178 or Kinikinâu, whether physically (depopulation) or culturally (deculturation). This explains their survival of the vicissitudes they underwent after the war with Paraguay, with their captivity, the disorganization of the local groups, and their dispersal through the fazendas that were forming. With the creation of the native reservations, they even had the strength to reorganize into aldeas, to face /152/ the epidemics and the competition with the regional neo-Brazilian population, because they still made up a rather numerous and highly integrated group.

II. While the majority of the Terêna had gradually returned to aldea life, a minor contingent remained on the fazendas, where they settled, entering a process of detribalization. Today, we find the following picture: some are permanently settled in the "colônias" of those fazendas that granted them better treatment, equivalent to that given the neo-Brazilian countryman; others went on moving from fazenda to fazenda, following the harvesting cycles and the availability of work. Nevertheless, this detribalized population continues to identify itself, on the whole, as belonging to a definite ethnic group and to be recognized by the Terêna "community" as a component of it. The occurrence of interethnic marriage leads, through cross-breeding and family disorganization, to individual assimilation; in a sense, this assimilation becomes easier to be carried out in the rural zones than in the urban areas, in view of the smaller "cultural distance" existing between these zones and the aldeas, in spite of the fact that the cities loom as the most powerful agencies of change.

*177 III. With the progressive urbanization of the neo-
178 Brazilian population nuclei, i.e., with the formation of the
369 cities, both aldea and detribalized Indians became attracted by them to the point that numerous families settled in the urban and suburban areas and came to live there, subsisting on their urban occupations. In spite of being detribalized and urbanized, these Terêna continued to remain connected with

/152 cont./

*177 the aldeas of their origin, (i) identifying themselves with them,
● 178 (ii) keeping "lots" in them, and (iii) returning to them for
369 secular activites or magico-religious rituals. The assimilation of this urbanized contingent tends to occur in the generations that follow that of the Terêna emigrant, and in accordance with certain conditions, the most important being: family disorganization. Whether in relation to this urbanized contingent, or in relation to the merely detribalized one--mentioned in the previous paragraph--the assimilation mechanisms are the same, their content obviously varying.

*177 IV. Although the analysis in depth to which we subjected
178 only those Terêna classified as aldea /Indians/ and as urbanized
128 /Indians/, was sufficient to give us an idea of the assimilation process, the exclusion /153/ of the detribalized Terêna, that is, those living on fazendas, imposes on this work a serious limitation which we attempted to circumvent through the use, perhaps the abuse, of a very poor set of data, often obtained by means of indirect methods. Nevertheless, the viability of this procedure, defensible from a methodological standpoint, permitted us to deal with the Terêna as a whole, to classify them into objective sociological categories, and to proffer generalizations about them. The manipulation of the concepts of acculturation and social mobility helped us to foresee two basic aspects or conditions of the assimilation process. Finally, the detailed examination of this process, through an examination of the psycho-social mechanisms emerging from it--carried out with the aid of a particular theoretical scheme (Glaser)--led us to understand the dynamic aspects of ethnic identification and their importance to the survival of the Terêna, as groups.

*177 V. The final conclusion reached is that the Terêna
178 population, in spite of being integrated into the regional economic structure, nothing indicates that in the near future it will come to be assimilated by the Brazilian society or by its socio-cultural segments. (213) Perhaps this will not even

/153 cont./

213. Cf. Julian H. Steward, 1955:43-63.

*177 occur some day, if the same conditions persist that led the near
178 totality of this population to remain in aldeas. The assimilation of some detribalized or urbanized individuals, usually sons and grandsons of Indians who left their communities, is not sufficient to permit us to diagnose the Terêna population, as a whole, as being on the way to incorporation into the national society. /The bibliography and index at the end of the work have been omitted in the translation; see the foreign text.//

/38/

121 Not much has been known up to now about the social position
171 of the South American chief and its effect on marriage and succession. Most observers of the hunters and gatherers and the "lower" agriculturalists are content to describe him as primus inter pares whose authority could grow to decisive importance only in war and extraordinary situations. But in the case of some Indians, for instance, the nomadic gathering and hunting people of the Tschamakoko /Chamacoco/ and the sedentary agricultural tribe of the Kaskihá (1), we are familiar with the basic

[113]

1. Cf. H. Baldus, Indianerstudien im nordöstlichen Chaco /Indian Studies in the Northeast Chaco/, Leipzig, 1931 (Publ. C. L. Hirschfeld), pp. 69f., 73.

difference that among them the common man practices following the wife /Gattinnenfolge/, whereas the wife of a chief or his eldest son moves to the place of her father-in-law or husband upon marrying. Furthermore, I was able to observe among the hunting peoples of the Tschamakoko and Bororo that they, as we also know, for example, for the Guaykurú, seem to believe in a "nobler blood" of the chiefs and because of this in their right to a preferential position.

622 I did not have an opportunity for a more thorough study of the
121 marriage and succession of the chiefs until February, 1934,
101 among the Tereno /Terena/ living not far from Miranda in the
177 southern part of the Brazilian state of Mato Grosso. Although
● 178 this Arawak tribe probably has had peaceful contacts with whites since the middle of the seventeenth century, contacts which without doubt have become increasingly close, since the middle of the previous century, /39/ it has nevertheless preserved, besides its language, certain arrangements of its social organization.

161 The Tereno, whose number according to various reports has
24/ varied between two thousand to four thousand individuals for
361 more than a hundred years, have carried on agriculture from

/39 cont./

842 There is no rule as to whether births of boys are preferred to births of girls or vice versa; such a preference depends on individual taste.

584 If a boy is courting a girl, he makes a speech to her, which one can translate approximately as follows: "I wish, I love this woman, I would like to be married, I wish, I wish, I love." -- If the girl is in agreement with him, she declares, short and sweet: "I want to." -- Then the mother of the boy goes to the mother of the girl to ask for her, and the father of the boy goes to the father of the girl. The boy gives his parents-in-laws gifts, 836 and they respond with gifts. Pre-marital sexual intercourse does 585 not take place. When the marriage is to be consumated, the 833 future husband hears from his father, and the future wife from her mother, that for coitus one should lie on the side, and, indeed, /40/ facing each other. "First you must do it that way for it has been done that way since the beginning of the tribes; later you may do it as you please."

842 If there are not to be children immediately, the woman takes [825] a preventive: she roasts a certain snail, places the juice of it [824] in the morning dew, and drinks it very early in the morning. For the same purpose, she can also eat a certain small forest-fruit, which smells like the abacaxy (therefore like a pineapple), but only when it is ripe.

578 Formerly there were no quarrels between man and man, man ● 178 and woman, or woman and woman because of jealousy; today they do occur.

461 There are women who are lazy. Then the man does her work. But there are also men who are lazy and have their work done by the woman.

115 I have my informant, who first was called Kalapití and later [126] Nakilí, to thank for a few texts of myths which I surely could [114] not have learned from any other Tereno. I shall publish them at another place. I also have him to thank for the information concerning the succession of the chiefs, which without doubt no other Tereno could have given me so thoroughly and completely. For

/40 cont./

115 [648] Nakilí is nearly 90 years old. He has deep scars on his head from the Paraguay War, and he tells me how he then, that is, 1865, fought as a youth of about 20 against the Paraguayan soldiers. Now he is a vigorous old man of tall, slender build, with a full head of hair in which only a few strands of gray are to be seen, with a white mustache and even a chin beard, with good incisors in his lower jaw and some molars, with narrow, sunken eyes in his rather long, nobly formed, yellow-brown face, with a pleasantly cool, dry hand, with holiday-like new and clean, bright-colored shirt, trousers, and gigantic straw hat, with a slow, but youthfully erect gait. He is very modest, but not without a sensitive feeling of self-reliance; he is extremely polite, tactfully reserved, and quietly cordial. His mental alertness and, above all, his readiness to help were demonstrated by the fact that he tried to answer exhaustively my most peculiar questions in every direction from seven in the morning to five o'clock in the afternoon; to be sure, after a few days he gave me an explanation which could be translated with "my head is far away," and which was said to mean "I have a headache."

622 361 643 178 Every village has its chief. Before the Paraguay War there were eight villages. A high chief stood over all. His family /Geschlecht/ has died out. "Would it not have been well to choose a new one?" I ask. -- "Yes," says Nalikí /sic/, "but no one ever thought of it."

595 611 602 604 The Tereno live in monogamy. The children belong to the kin group /Verwandtschaft/ of the father. The maternal relatives (1) are not without importance, however, for often the

[601]

1. "My father's father," as well as "my mother's father," is called ootṹ; "my father's mother," as well as my mother's mother," ooté; "my father's brother," as well as "my mother's brother," lulṹ; "my father's sister," as well as "my mother's sister," õngó; "my father's brother's son," "my father's brother's daughter," "my

/40 cont./

602 1. (cont.)
601 mother's brother's son," and "my mother's
brother's daughter," nevoangé.:-- In my
[114] work Tereno-Texte /Tereno Texts/ I shall
publish all the kinship terms of the Tereno.

602 father's father of the children tells their mother's brother that
604 he should /41/ bring back from hunting something for them that
[178] they especially desire. It was like that formerly and it is often
[593] that way still today. The father only provides the ordinary foods
for his children, but not particularly desired delicacies.
582 While the people always marry within the village and the
621 husband builds the house for his wife and she becomes the mistress
622 of the house, chief's children only marry among themselves or,
591 when that is impossible, at least distant relatives of chiefs (1), and

[602] 1. Kinship extends to the grandchildren of the
[601] male and female cousins, whom one also calls
amorí, "my grandchild."

thus they marry outside the village and it is not infrequent that
622 the husband moves to his father-in-law's place. Nalikí's mother s
602 father was chief of the village of Mureira even before the Paraguay
War. He was called Himuná. His successor was Nalikí's father,
who was called Ečviagatí. He was the oldest son of the chief of
Abacaxí. Usually the eldest son of the chief becomes his father's
successor, if he does not have father's brother's sons who are older
[591] (see below). Since however, all of Himuna's sons had died and
left no male descendants, since Himuná also had no brother's
sons or sister's sons, and since Ečviagatí's father was still very
vigorous, Ečviagatí, as husband of Himuná's oldest daughter,
moved to his father-in-law's and later became chief of Mureira
as his successor; he handed over the rule of Abacaxí to his
younger brother after his father's death.

5:Rohde--1 E-5 (1884) 1885 SK7 Guana SK7
Terena

/404/

131 The territory of the Tereno /Terena/ Indians extends west
[361] of the Brazilian city of Miranda to the Bolivian border. Their
first village lies two leguas, the last one about 12-14 leguas,
101 from the above-mentioned city. The Terenos are Chaco Indians
[167] and migrated about 60 years ago from the Bolivian Chaco to their
present habitation site. In external appearance they greatly
resemble the Lenguas and have also some customs and practices
142 in common with them. The men are mostly slender and tall,
and at the same time muscular; the women are medium-sized,
likewise robust, and many are corpulent. The /405/ face is
broad with prominent cheekbones, the nose broad, pressed flat,
the nostrils large, the eyes dark-brown, the mouth wide, pro-
302 truding, the hair blue-black, stiff, and coarse. Most pluck out
178 the eyelashes and beard hair, but the present generation seems
to want to abandon this bad custom, for I saw some young girls
771 and men who were equipped with very beautiful eyelashes. The
797 Terenos call themselves Christians, despite the fact that they
have no notion of Christian belief. Their children are neither
baptized nor confirmed; also, they do not know our Christian
holidays. I never saw Terenos praying, and no one wore a rosary,
[170] which is considered the chief sign of Catholic faith here. They
[82] cling to their old customs and, like their forefathers, still worship
648 the stars. In the war against Paraguay they served the Brazilians
well, and as a consequence some caciques of Brazil held a
commission as alferes, which they showed me with great pride
361 and asked me to read it aloud. I visited six villages (aldeas),
[114] which were not very different from one another. An aldea con-
sists of three to six family-huts and some small ranchos. The
592 family huts are low, but very long and spacious, and in some of
them 30 and more people live under a common head. In most
cases this is the oldest man of the family. All the daughters re-
main in the hut in which they were born, and they marry there.
[591] As soon as a girl marries, a new bed is built, and the young hus-
[353] band moves into the family hut of his wife. In one hut I counted
12 such beds, which were set up in two rows, similar to a hospital.

/407 cont./

323 pattern is painted with palosanto resin on the still red-hot vessel. Later, when the crockery has cooled, the design is completed
415 with red and white paint. In all the huts one finds clay utensils in every possible shape and size and suitable for every possible purpose. I saw bowls of over a meter in diameter, which are used for the preparation of mandioca flour. I would gladly have taken a few of them with me, but it was impossible for me to
323 transport them. Both sexes, moreover, make pottery, but the
462 impressing of the patterns, as well as painting them, falls to the women.

285 The men take care of plaiting baskets and hats. The baskets
294 are usually made of split bamboo, whereas the material for hats
[462] is obtained from the dried leaves of a fan palm--called
[824] carnauba. The hats find a good market in Miranda and, despite
[487] the cheap price, leave nothing to be desired with regard to durability.

585 A wedding is celebrated in two ways. The older ceremony
[178] is gradually dying out, since the culture is progressing mightily
[411] and the rifle will soon have driven out the bow and arrow. The ceremony is the following: toward noon six girls, all adorned with feathers and painting, go to the bridegroom's hut. The latter hands over bow and arrows to them, whereupon the girls, singing and dancing, bring these weapons to the bride and then go home. After sundown six young men, adorned in the same manner, fetch the bridegroom and, dancing and singing, lead him to the bride's hut. As soon as he enters the hut, he extends his right hand to the bride and the marriage is concluded. --
585 More common, however, is a second type of marriage ceremony,
273 for at it there is caña to drink. All the members of the family gather in the hut of the bride, and likewise in the bridegroom's house. Thereupon the bridegroom with his whole family goes to the hut of the bride. In front a large basket-bottle of caña is borne; behind it follow the musicians who play the yntaca and ujoe, and finally the bridegroom with the rest of the family. The bride sits on a hammock and also has a large bottle of caña

6:Oliveira E-5 (1955-1958)1961 SK7 Guana SK7
Terena

3. Endogamy of the Moieties and of the Strata

The aboriginal Terena social system did not permit marriage outside of the immediate social stratum or moiety. A Naati, for example, could marry only with another Naati, and only if the other Naati belonged to the same moiety. Thus, if he were a Sukirikionó, he could marry only a Sukirikionó girl. This was also true among the Waheré-Txané, who represented the immediately inferior class. But, while these also were divided into two moieties, Xumonó and Sukirikionó, the Kauti —comprising the lowest stratum in the Terena system— present no such division. This stems from the fact that they belonged to tribal groups of different cultures and are here separated from the others by an *ethnic*, rather than a *social* line, as explained in Section 1. With both classes and moieties endogamous, there is no problem of a genealogical order, since the child naturally belongs in the group common to both parents (see Figure II). With the change that has come about in the Terena communities, however, marriages have been taking place between members of opposing moieties and strata. Under ths circumstances the children receibed the stratum and moiety of their father. This has been carried to the point at which the social group has become agamic and patrilinear inheritance has been institutionalized.

The persistence until the present of the moiety divisions in Terena society (although they are tending currently to disappear), can be attributed to their ceremonial functions; whereas the strata having no such formalized activity, whether solemn or sportive, have been forgotten by the individuals of the community, except by the very old people, and especially the Naati, as we shall see. Still, when a person was questioned about the stratum to which he belonged he would try to remember if his father was Naati or Waheré (we did not encounter descendants of the Kauti). This demonstrates the way in which descent had come to be reckoned in the paternal line except that in case of intertribal or interracial marriage in which the father was not a Terena, the offspring would follow the maternal line. This last occurred when the offspring maintained their residence in the village, and it became convenient for them to identify themselves, and be identified, as Terena.

If we take as our example the village of Cachoeirinha, which presents the least acculturated characteristics (R. C. Oliveira, 1958b : 2), we note that of a total of 208 couples, 78 (37.5 %) could not supply us with this information. With regard to stratum membership, the ratio would be even greater in the direction of those who did not know their own status. There are villages that present even higher ratios,

6:Oliveira E-5 (1955-1958)1961 SK7 Guana SK7
Terena

6. The exogamy of the Local Group

582 565 616 The number of suitable marriage partners had been so reduced within the Terena social structure by moiety and stratum endogamy and by the above demonstrated unity of the sibling group that the local Terena group had to look outside itself for spouses with whom marriage would be sanctioned by the community. This happened principally among the Naati, not only because they were the stratum most zealous of maintaining their supremacy and prestige, but also because they were the smallest group and, therefore, had a smaller pool of marriageable prospects than did the Waheré-Txané. The marriage of the Naati among the various local groups, on the other hand, straresulted in the strengthening of intergroup relations, contributing to a tribal unity which would have been difficult to obtain by any other means, given the conditions under which the Terena population lived at the time.

[115] [178] On numerous occasions we have heard our older informants, and especially the old "Captain" Timothy (who died in 1958) comment favorably on a time when it was common for people from different villages to marry. "In old times people visited their relatives in other villages more." "The people were more united." "Today we don't have so many relatives over there." It is obvious that other factors, economic and political, aided in bringing about the change lamented by the older informants. Still we are impressed with the idea that a people, scattered in various local groups and withouth a common chieftainship, or in other words, without political unity, could have attained such a degree of tribal solidarity principally through the exchange of women especially in the Naati stratum. In this stratum, which did not follow the matrilocal pattern in intercommunal [591] marriages the man brought the woman to his village and she became a member of his local group. Among the Waheré-Txané, local group exogamy, while it did occur, was much less frequent since there was a naturally larger pool of possible mates within the class (increased even more by the possibility of marriage of a Waheré/Xuna-Xati with a Naati-Seenó). There was also a resistance on the part of the Waheré-Txané young man to leave his community, relatives and friends.

182 571 Everything indicates that the unity among Terena local groups was achieved through the solidarity which existed among the Naati ingroup. The presence of this stratum in all the village groups, along with the exogamy of the local groups, can be said to be a function of tribal solidarity. This is confirmed by the crumbling of the social structure which took place after the dispersion of the Terena people, with the